



Sermon  
Kxf. Dr. Numlaajtsheb Yaaj

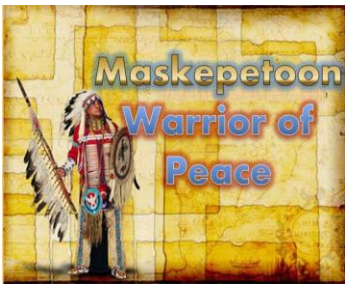
**“Txhuatus Uas Ntseeg Yexus Tau Txais Kev Zamtxim”**

The Resurrection of Our Lord – Easter Sunday  
Our Savior Lutheran Church – Lansing, Michigan  
4-16-17

Thov txoj koobhmoov, txojkev hlub, thiab txojkev haumxeeb pub rau nej sawvdaws los ntawm Vajtswv uas yog peb Leejtxiv uas yog peb tus Cawmseej Tswv Yexus Khetos. Asmees.

**Tes Haujlwm 10:43** “To him all the prophets bear witness that everyone who believes in him receives forgiveness of sins through his name – *Tagnrho cov xibwhb ua povthawj rau ntawm nws tias txhuatus uas ntseeg nws txais kev zamtxim rau kev txhaum los ntawm nws lub npe.*” Nov yog Vajtswv Txojlus. (Cross reference – Lukas 24:47, Tes Haujlwm 2:38; 3:18; 4:12; 13:39; 15:9; 26:22, Loos 3:21)

Illustration “Forgive” (Show Chief Maskepetoon Warrior of Peace)



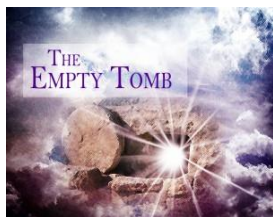
Thaum cov missionaries mus txog Alberta, Canada, cov Cree Indian tsis xav paub thiab lees txais txog Txojmoozoo. Tiamsis tus Chief lub npe hu ua Maskepetoon los txais Txojmoozoo uas yog txais yuav Yexus Khetos ua nws tus Cawmseej. Tsis ntev tomqab ntawd, muaj duas ib pab Indian Blackfoot Tribe tuaj muab nws txiv tua tuag. Yog li ntawd Chief Maskepetoon thiaj li caij nws tus nees mus rau lub zos uas tus txivneej tua nws txiv ntawd thiab hais kom lawv cia li coj nws tawm los sawv ntawm nws. Thaum tus txivneej uas tua nws txiv ntawd los sawv ntawm Chief Maskepetoon lawm, nws hais rau tus txivneej ntawd haistias, “Koj

tua kuv txiv, yog li ntawd, koj yuavtsum los ua kuv txiv. Koj yuav tau caij kuv cov nees uas zoo tshaj plaws thiab hnav cov ris tsho uas zoo tshaj li lwmtus.” (Show a Blackfoot Indian)



Thaum tus txivneej no hnov li no lawm, nws teb haistias, “Kuv tus tub, koj tua kuv lawm lauj!” Lolus no txhais tau haistias, nyob rau hauv nws lub siab, nws txojkev uas ntxub twb raug muab lww losyog xuum rau txojkev zamtxim huv tibi los ntawm tus Chief uas muaj lub siab mog siab muag thiab siab zoo lawm. (Today in the Word, November 10, 1993)

I. Cov kwvtij hlub thiab movtshua, hnuvno nog “Easter – *Hnub Yexus Sawv*” ntawm txojkev tuag rov los muaj sia nyob. (Show The Empty Tomb)



Yexus kovyeeg txojkev txhaum, txojkev tuag, thiab dabntxwngnyoog lub hwjchim lawm. Peb cov ntseeg txojkev ntseeg ces yog kev cia siab rau tus Vajtswv uas muaj sia zeas nyob. Tsis zoo li lwm pawgntseeg uas ntseeg tus tswv uas tseem tuag nyob rau lub qhovntxa. Yog Yexus tsis sawv ntawm txojkev tuag ces peb cov “Christian – *Ntseeg Yexus Khetos*” ntseeg tus vajtswv cuav losyog tus vajtswv yuamkev lawm. Vim los ntawm Yexus txojkev sawv ntawm kev tuag, cov ntseeg

Vajtswv thiaj li muaj txojkev cia siab haistias, txhuayam Yexus ua tiav lawm. Txawm txojkev tuag los raug rau cov ntseeg los cov ntseeg yuav tsis ntshai vim cov ntseeg yuav kovyeeg ibyam li Yexus. (Show Acts 10:36)



“HE IS LORD OF ALL.”  
ACTS 10:36, NRSV

Vajtswv txojlus qhia rau peb haistias, “As for the word that he sent to Israel, preaching good news of peace through Jesus Christ (he is Lord of all) – *Vim txojlus uas nws xa mus rau cov Yixalayees, yog kev qhuabqhia txog xovxwm zoo ntawm txojkev kajsiab los ntawm Yexus Khetos (nws yog txhuatus tus Tswv)* (Tes Haujlwm 10:36) Niajhnbub nimno nej puas tau txojkev kajsiab lug? Vajluskub yeej qhia nyob rau Vajluskub Qub lawm haistias, tus Cawmseej yuav los. Tsis tag li ntawd xwb nyob rau Vajluskub Tshiab Yexus los ua tiav hlo li Vajluskub Qub qhia tseg. Nws twb coj txojkev kajsiab los rau lawv los tibneeg tseem tsis ntseeg haistias, Nws yog txojkev, yog qhovtseeb, thiab yog txojhia.

Cov thawjcoj thiaj li muab Yexus tsimtxom thiab tua tuag. Tiamsis Yexus kovyeej txojkev tuag, nws sawv rov los muaj sia nyob nrog nws cov thwjtim 40 hnub Yexus mam li rov mus saum ntuj ceebtsheej. Tomqab ntawd Yexus cov thwjtim thiaj li mus tshajtawm Txojmoozoo txog Yexus txojkev zamtxim rau txhuatus uas ntseeg Yexus. (Show Acts 10:38)



...he went about doing good and healing... for God was with him.  
ACTS 10:38, NRSV

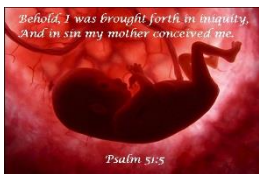
Petus thiaj li haistias, “how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and with power. He went about doing good and healing all who were oppressed by the devil, for God was with him - *Thiab nej paub txog zaj uas Vajtswv twb pub Vajntsujplig Dawbhuv thiab hwjchim rau Yexus tus uas yog tibneeg Naxales lawm. Yexus mus thoob plawas txhua qhov chaw, nws ua haujlwm zoo, thiab cov tibneeg uas raug dab nws ntiab dab tawm huv tibi. Yexus ua tau li ntawd, rau qhov Vajtswv nrog nws.*” (Tes Haujlwm 10:38)

Yexus los rau lub ntiajteb no los ua timkhawv kom peb tibneeg pom haistias, Vajtswv nrog peb nyob. Peb yuavtsum tig rau ntawm Vajtswv uas yog ntseeg thiab cia siab rau Yexus Khetos, peb tej kev txhaum thiaj li rau zam thiab peb thiaj li muaj feem mus tau rau ntawm Vajtswv uas yog peb Leejtxiv.

II. Tiamsis lub ntiajteb no tsis ntseeg Vajtswv thiab tsis xav tau txojkev zamtxim los ntawm Vajtswv txojkev hlab. (Show Eve give the fruit to Adam)



Thaum Vajtswv tsim Adaas tiab Evas, Nkawd mus noj tsoob txiv uas paub qhov phem nkawd thiaj li muaj kev txhaum. (Chivkeeb 3). Txij thaum ntawd los peb pojkoob yawgkoob ua txhaum peb thiaj li hu qhov no ua “original sin – *thawj kev txhaum.*” Txojkev txhaum no yog peb “Inherit – *txais qub txheej qub teg*” uas yog peb tibneeg pojkoob thiab yawgkoob Adaas thiab Evas nkawd tau ua txhaum. Txawm haistias peb tsis lees los txojkev “original sin – *thawj kev txhaum*” no los nws yeej muaj nyob nrog peb. (Show Psalm 51:5)



Vajntxwv Daviv thiaj li sau ntawm Nkauj Qhuas Vajtswv 51:5 sau haistias, “... in sin did my mother conceive me .... *thaum kuv niam suab kuv hauv plab xwb kuv yeej muaj kev txhaum lawm.*” Txojkev uas yuav tau txojkev zamtxim rau “original sin – *thawj kev txhaum*” no ces yuavtsum yog ntseeg Yexus xwb thiaj li muaj txojkev zamtxim vim Yexus yog tus los muab txojkev zamtxim.

Tamsim no, yog koj mus ua txhaum, qhov no hu haistias, “Actual sin.” Yog txojkev txhaum uas koj ua tamsim ntawd. (Show 1 John 1:9)



Koj puas muaj kev txhaum? Txhua lub limtiam uas peb tuaj hawm Vajtswv peb yeej lees peb tej kev txhaum haistias, “If we say we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us. But if we confess our sins, God who is faithful and just, will forgive our sins and cleanse us from all unrighteousness –

*Yog peb haistias peb tsis muaj kev txhaum, peb tau dag peb tus kheej, thiab qhov tseeb yeej tsis nyob hauv peb. Tiamsis yog peb lees peb tej kev txhaum rau Vajtswv, tus ua raws li nws hais thiab ncaincees, Nws yuav zam peb tej kev txhaum thiab ntxuav tagnrho peb tej kev tsis ncaincees. (1 Yauhas 1:8-9)*

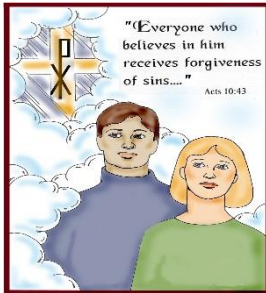
Vatswv yeej paub haistias, koj yeej coj tsis tau nws cov kevcai tswjhwm li rau qhov yeej tsis muaj leejtwg coj tau tsuas yog Yexus Khetos tibleeg xwb thiaj li yog tus dawbhuv, yog tus ncaincees thiab yog tus tsis muaj kev txhaum. Yog li ntawd yam uas koj yuav tau toxjkev zamtxim ces yog thaum twg koj ua txhaum koj yuavtsum muaj tus uas zam rau koj tej kev txhaum ntawd. **(Show John 1:29)**



"Behold!  
The Lamb  
of God  
who takes  
away  
the sin  
of the  
world!"  
John 1:29

Yexus txojkev tuag saum tus ntoo khaublig twb yog los theej tagnrho thiab zam tagnrho koj txojkev txhaum. Yexus txojkev tuag yog kev kovyeej txojkev tuag thiab sawv yog qhia rau koj haistias, kev txhaum, kev tuag thiab dab lub hwjchim tuav tsis tau koj lawm vim koj ntseeg Yexus Khetos. Los ntawm koj txojkev ntseeg koj thiaj li tau txais kev zamtxim ntawm Yexus. Tus Thwjt看 Yauhaas thiaj li sau haistias, "Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world – *Cia li saib, Vajtswv tus Menyuum Yaj, uas cawm ntiajteb txojkev txhaum.*" (Yauhas 1:29)

III. Cov kwvtij hlub thiab hmovtshua, hnuv no koj txojkev ntseeg Yexus puas yog ntseeg Yexus tseeb losyog koj tsuas lam haistias, koj yog tus ntseeg xwb? Ua li cas koj tseem coj lub neej niaj hnuv ua kev txhaum hauv koj lub neej ua dabtsi? Yog koj tseem ua li no, txojkev txhaum tseem nyob nrog koj thiab koj yuav tsis tau kev zamtxim yog koj tsis lees tej kev txhaum ntawd. Koj puas txhawj txog ntawm koj sab ntsujplig? Koj puas ntshai tsam cov uas koj hlub thiab tshua xws li: koj tus pojniam, koj tus txiv, koj tus tub tus ntxhais los yog koj cov txheeb ze mus saum ntuj tag es koj tsis tau mus koj puas txhawj? Koj yuav ua li cas koj thiaj li tau txojkev zamtxim? **(Show Acts 10:43)**

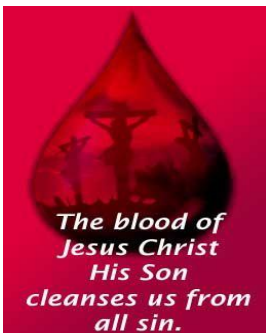


"Everyone who  
believes in him  
receives forgiveness  
of sins...."  
Acts 10:43

Vajtswv Txojlus qhia rau peb haistias, "To him all the prophets bear witness that everyone who believes in him receives forgiveness of sins through his name – *Tagnrho cov xibwhb ua povthawj rau ntawm nws tias txhuatus uas ntseeg nws txais kev zamtxim rau kev txhaum los ntawm nws lub npe.*" (Tes Haujlwm 10:43) Txojkev uas ntseeg Yexus ces yog koj yuavtsum tso plhuav koj txojkev txhaum tseg thiab tsis txhob tig rov mus ntshaw yam uas ua rau koj poob mus rau txojkev uas yuav coj koj mus rau ntujtagw teb. Koj yuavtsum paub haistias, qhovtwg yog kev txhaum thiab tsis txhob ua ntxiv li lawm. Txojkev dagntxias thiaj li kov tsis

yeej koj. Koj yuav kov yeej txojkev txhaum no vim koj ntseeg Yexus thiab Vajntsujplig Dawbhuv yuav txhawb koj thiab tivthaiv koj. Vim Vajtswv cov ntshav twb los ntxhuav koj txojkev txhaum saum tus ntoo khaublig lawm, koj cia li tig thiab cia siab rau ntawm nws txojkev los theej koj lub txim huv tibi.

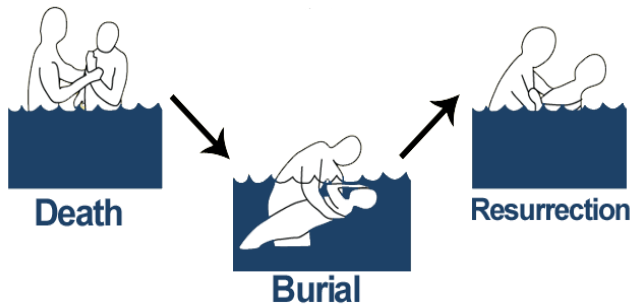
Martin Luther ua npausuav haistias, dabntxwngnyoog los muab nws tsimtxom. Dab muab ib pob ntawv los nthuav qhia haistias, Luther cov kev txhaum muaj ntau npaum li cas. Luther nug haistias, "Tag li no lawm xwb lov?" **(Show the blood of Jesus)**



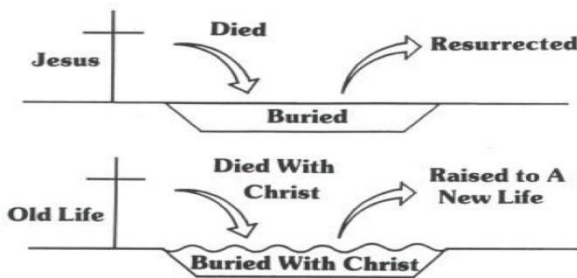
The blood of  
Jesus Christ  
His Son  
cleanses us from  
all sin.

Dab teb haistias, "Tsis tau tag thiab." Dab muab dua phau ntawv thib ob thiab thib peb los hais tag ces dab tsis muaj phau ntawv ntxiv lawm. Luther hais rau dab haistias, "Koj tshuav ib yam," Luther sau rau dab phau ntawv haistias, "The blood of Jesus Christ God's Son cleanses us from all sin – *Cov ntshav ntawm Yexus Khetos uas yog Vajtswv tus Tub ntxuav tagnrho peb txojkev txhaum lawm.*" (Occult Bondage and Deliverance, K. Koch, p. 10.)

Yexus cov ntshav yeej ntxuav tagrho peb tej kev txhaum lawm tiag. Los ntawm Yexus lub npe, Vajtswv Txojlus thiaj li sau haistias, "... that whoever believes in him should not perish but have eternal life .... *tus uas ntseeg nws, yuav tsis tuag, tiamsis tau txoj sia mus ibtxhis.*" (Yauhas 3:16) Yog koj tseem nyob rau txojkev txhaum uas tsis ntseeg Yexus cia li tso koj tej kev txhaum tseg thiab tig los lees rau ntawm Yexus Khetos. **(Show death, burial and resurrection)**

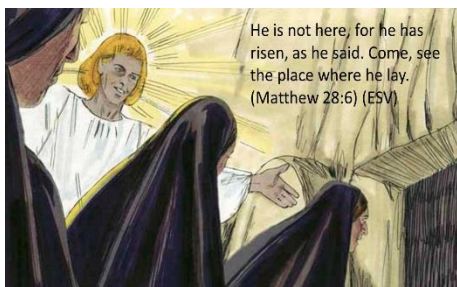


Hnub no yog "Easter Sunday – *Hnub Yexus Sawv.*" Nco ntsoov haistias Easter lub koobtsheej tsis yog yuav nco txog tej "rabbit or egg – *luav losyog qes*" tiamsis yog nco txog Yexus txojkev sawv ntawm kev tuag rov los muaj sia nyob. Peb cov uas ntseeg Yexus peb thiaj li totaub li tus Thwjtim Paulus sau ntawm Loos 6 sau haistias, "Do you not know that all of us who have been baptized into Christ Jesus were baptized into his death? **(Show old life)**



We were buried therefore with him by baptism into death, in order that, just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, we too might walk in newness of life. For if we have been united with him in a death like his, we shall certainly be united with him in a resurrection like his. We know that our old self was crucified with him in order that the body of sin might be brought to nothing, so

that we would no longer be enslaved to sin. For one who has died has been set free from sin – *Nej puas paub haistias peb txhuatus uas ua kevcai ntxuav mus rau hauv Yexus Khetos uas yog ua kevcai ntxuav rau hauv nws txojkev tuag? Peb thiaj li raug faus nrog nws los ntawm txoj kevcai ntxuav mus rau hauv kev tuag, kom thiaj li, zoo ibyam li Khetos uas raug tsa ntawm txojkev tuag los ntawm Vaajleejtxiv lub koobmeej, kom peb thiaj li taug tau kev rau lub neej tshiab. Yog haistias peb tau koom nrog nws txojkev tuag zoo li nws, peb yuav tau koom nrog nws txojkev sawv zoo li nws. Peb haistias peb lub neej qub raug ntsia nrog nws kom lub cev uas muaj kev txhaum tsis muaj dabtsi lawm, yog li ntawd kom peb tsis txhob ua cevqhev rau txojkev txhaum ntxiv lawm. Rau tus uas tuag lawm twb dim ntawm txojkev txhaum lawm.*" (Loos 6:3-7) **(Show Matthew 28:6)**



Mathais sau haistias, "He is not here, for he has risen ... – *Nws tsis nyob no, vim nws twg sawv lawm ...*" (Mathais 28:6) Tus timtswv samhwm lus rov cov pojniam ntawd haistias, "Do not be afraid; go and tell my brothers to go to Galilee, and there they will see me – *Nej tsis txhob ntshai; cia li mus thiab qhia kuv cov thwjtim kom lawv mus rau pem Kalilais, thiab nyob rau ped lawv yuav pom kuv.*" (Mathais 28:10) Cov pojniam maj nroos mus qhia Yexus cov thwjtim. Yexus sawv muaj sia zees nyob ua tus Tswv ntawm

txhatus tswv thiab ua Vajntxwv kav txhuatus vajntxwv. Koj cia li maj nroos mus qhia txog Yexus txojkev cawmdim kom txhuatus uas ntseeg Yexus tus ntawd tau txais txojkev zamtxim ntawm Yexus Kheos mus ibtxhis thiab ibtxhis. Asmees.

Thov kom Vajtswv txojlus pub rau peb sawvdaws totaub thiab tau nyob kajsia lug rau ntawm Tswv Yexus Khetos lub npe. Peb txhua tus uas yog Vajtswv cov menyuum peb sawvdaws hais: Asmees.

**Our Savior Lutheran Church – Hmong Ministry**  
**Children Message - Easter**  
**4-16-17**

**Theme:** Jesus Dies on the Cross, But He is Alive

Matthew 28:6 “He is not here, for he has risen, as he said. Come, see the place where he lay.”

**Object:** Wooden Cross



Do any of you know what this is? This is a cross. (*Pass it around, encourage them to feel the wood.*) Let me remind you what crosses were used for. During the time of the Bible, people who had done very bad things (criminals) were killed on crosses. It is a horrible way to be punished. The criminals would be forced to carry their cross to the place where they would be hung. Everyone who saw them knew they had done something very bad. This would be very embarrassing or shameful for the criminals. Then they would be nailed through their hands and feet to the cross.

Does anyone know why the cross is important for Christians? (*Jesus died on the cross.*) Was Jesus a bad person? Did He do bad things? (*No and no.*) Jesus did not deserve to die on the cross, but He did it because of His great love for us and for God the Father. This was God’s plan from the very beginning. Because Jesus died on the cross, we can be forgiven of our sin and have a relationship with Him.

Jesus has overcome, sin, death and the devil. He is risen and he is not here. Remember that when you see a cross, it is a reminder for you that Jesus die for your sin so that you may have in life. Amen

**Pray:** Dear Jesus, thank you for dying on the cross to forgive our sin. In Jesus name, Amen.